

**arendo**<sup>®</sup>

# USER MANUAL

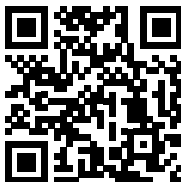
BEDIENUNGSANLEITUNG

**Arendo Rice Cooker**  
**2 l Capacity**

Mod.-Nr.: 305598/305991

## Table of contents

1. Deutsch.....	3
2. English.....	20
3. Français.....	36
4. Italiano.....	53
5. Español.....	69



<https://model.ganzeinfach.de/305598>

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.



**Achtung! Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät**

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder reinigen.
- Zur Sicherheit bitte keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen!
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt, gereinigt oder gewartet zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der Spannung, welche auf der Gerätekennzeichnung ersichtlich ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.

- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nie mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, um sich gegen einen elektrischen Schlag zu schützen!
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile des Gerätes.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Halten Sie Ihren Körper vor austretendem Dampf fern.
- Befüllen Sie den Reiskocher nur bis zur obersten Markierung.
- Das Gerät bitte nicht in der Nähe von Gegenständen aufstellen, die durch den entweichenden Dampf Schaden nehmen können.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

## 1. Lieferumfang

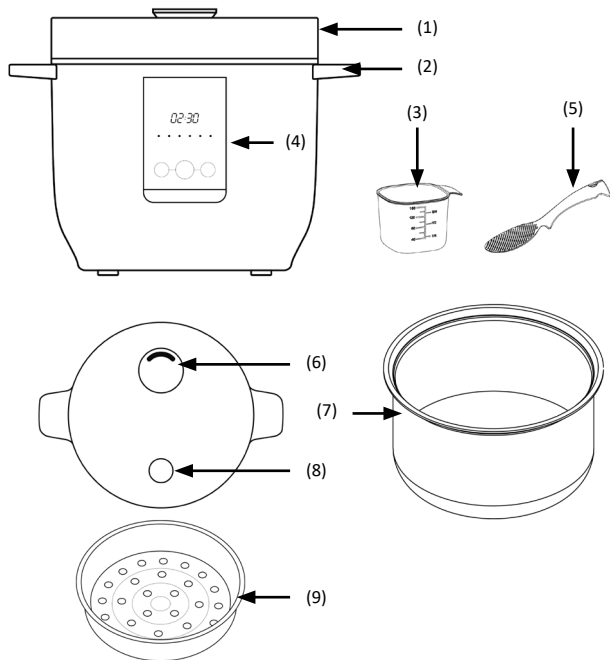
- Reiskocher
- Reislöffel
- Kochbehälter
- Messbecher
- Dampfgar-Aufsatz
- Netzkabel

## 2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	350 W
Kapazität	max. ca. 2L
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollleuchten für Kochen / Warmhalten</li> <li>• Warmhaltefunktion</li> <li>• 6 Kochprogramme</li> <li>• Status-Kontrollleuchten und Display</li> <li>• Timer-Delay Funktion</li> </ul>

## 3. Funktion und Produkt-Details

Der Reiskocher von Arendo bietet Ihnen die Möglichkeit, Reis oder Porridge nach Ihren Wünschen zu kochen. Dank der eingebauten Warmhaltefunktion bleibt der Reis eine längere Zeit warm und genießbar.

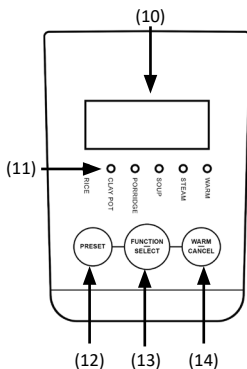


Nummer	Beschreibung
1	Deckel
2	Tragegriff
3	Messbecher
4	Bedienelemente + Display
5	Reislöffel



Nummer	Beschreibung
6	Ventil
7	Kochschale
8	Deckel-Öffner
9	Dampfgareinsatz

#### 4. Bedienelemente



Nummer	Beschreibung
10	Display
11	Programmanzeige
12	“PRESET”-Taste (Voreinstellungen)
13	“FUNCTION/SELECT”-Taste (Funktion/Auswählen)
14	“WARM / CANCEL”-Taste (Warmhalten/Abbrechen)

## 5. Vor der ersten Benutzung

Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Kochbehälter, Reislöffel, Dampfgareinsatz und Messbecher müssen Sie danach gründlich abspülen und abtrocknen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Das Außengehäuse wischen Sie bitte mit einem sauberen und feuchten Tuch ab. Im Anschluss trocken Sie es ab. Das Außengehäuse und die Elektronik darf keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden! Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und prüfen Sie es vor jeder Benutzung auf eventuelle Beschädigungen und korrekten Zusammenbau.

## 6. Benutzung

### 6.1 Vorbereitung

Bitte beachten Sie vor der Verwendung des Reiskochers die entsprechenden Vorbereitungen.

1. Verwenden Sie zum Abmessen von Reis den mitgelieferten Messbecher.
2. Waschen Sie den Reis gründlich und geben Sie ihn in den inneren Reistopf. Sorgen Sie dafür, dass der Reis flach und gleichmäßig im Topf verteilt ist, und fügen Sie dann Wasser hinzu. Das Verhältnis sollte 1:1 sein (Rohreis : Wasser). Maximale Anzahl von Tassen Rohreis: 4 Tassen. Alternativ können Sie sich auch, je nach Geschmack, an die Innenskala der Kochschale (7) halten. Hier wird bei einem Becher Reis das Wasser bis zu dem Teilstrich 1, und bei zwei Becher Reis bis zu dem zweiten Teilstrich mit Wasser aufgefüllt.
3. Drücken Sie die Deckeltaste, um den Deckel zu öffnen.
4. Setzen Sie den Kochtopf in das Gehäuse des Reiskochers und achten Sie darauf, dass der Topf eben steht und gut mit der Heizplatte verbunden ist.
5. Schließen Sie den Deckel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Hinweis: Die Wassermenge kann je nach persönlicher Vorliebe und der verwendeten Reissorte angepasst werden. Überschreiten Sie nicht die im Innentopf angegebene Maximalmenge, um ein Überlaufen zu vermeiden. Die maximale Kapazität zum Kochen von Reisbrei beträgt 0,5 Tassen. Stellen Sie sicher, dass die Außenfläche des inneren Reistopfs trocken und sauber ist und sich keine Fremdkörper auf der Heizplatte befinden.

## 6.2 Reis kochen

1. Befolgen Sie die Schritte des Kapitels "6.1 Vorbereitung".
2. Drücken Sie die "FUNCTION/SELECT"-Taste, um die Funktion "RICE" (Reis) zu wählen.
3. Die Kontrollleuchte für RICE blinkt 5 Sekunden lang. Wenn die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und ein Piepton ertönt, zeigt das Display einen rotierenden Außenrand an.
4. 10 Minuten vor dem Beenden der aktuell ausgewählten Funktion, zeigt Ihnen das Display die Restzeit an (Zeit nimmt ab / Wert wird kleiner). Wenn die gewählte Funktion den Garvorgang beendet, hören Sie 5 "Pieptöne", und die Anzeigelampe für die gewählte Funktion erlischt und geht in den Warmhaltestatus über. Das Display zählt ab diesem Zeitpunkt die Zeit aufwärts, damit Sie nun sehen, wie lange der Reis schon warmgehalten wurde.

Hinweis: Die Kochzeit für Reis kann je nach dem Verhältnis von Reis und Wasser variieren. Die Garzeit für Reis beträgt etwa 35 Minuten. Die Garzeit hängt auch von der Menge des gekochten Reises ab. Um zu verhindern, dass Reisklumpen den Geschmack zu stark beeinträchtigt, wird empfohlen, den Reis innerhalb von 30 Minuten zu wenden, um ihn aufzulockern. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 12 Stunden. Um die Warmhaltefunktion auszuschalten, können Sie die Taste "WARM/CANCEL" drücken.

*Hinweis: Wenn der Reis warmgehalten werden soll, muss der Netzstecker eingesteckt und der Deckel aufgesetzt bleiben. Durch Herausziehen des Netzkabels wird die Warmhaltefunktion beendet.*

Die ungefähre Portionierung von Reis und Wasser ist von der Reissorte abhängig.

### **Beispielhafte Portionierung von Reis und Wasser:**

Die unterstützten Füllmengen von 1 - 4 Messbecher Reis entsprechen einer Portion Reis für 1-5 Personen. Dazu bitte den mitgelieferten Messbecher mit Reis befüllen, in den Kochbehälter geben, und diesen dann bis zum Teilstrich 1 für Reis mit Wasser befüllen. Ebenso verhält sich das Mengenverhältnis mit zwei gefüllten Messbecher voll Reis, bei dem der Kochbehälter bis zum Teilstrich 2 für Reis, oder 3 Messbecher voll Reis und dann bis zum Teilstrich 3 für Reis mit Wasser befüllt werden muss.

### 6.3 Claypot Reis (Reisauflauf)

1. Befolgen Sie die Schritte des Kapitels "6.1 Vorbereitung".
2. Drücken Sie die "FUNCTION/SELECT"-Taste, um die Funktion "Claypot" zu wählen.
3. Die Kontrollleuchte für "Claypot" blinkt 5 Sekunden lang. Nachdem die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und ein Piepton ertönt, beginnt der Reis zu kochen. Das Display zeigt einen rotierenden Außenrand.
4. Nach einer gewissen Zeit hören Sie 1 Minute lang einen Signalton. Drücken Sie die Funktionstaste, um den Ton zu stoppen. Öffnen Sie den Deckel und geben Sie die restlichen Lebensmittelzutaten in den Innentopf.
5. 10 Minuten vor dem Beenden der aktuell ausgewählten Funktion, zeigt Ihnen das Display die Restzeit an (Zeit nimmt ab / Wert wird kleiner). Wenn die gewählte Funktion den Garvorgang beendet, hören Sie 5 "Pieptöne", und die Anzeigelampe für die gewählte Funktion erlischt und geht in den Warmhaltestatus über. Das Display zählt ab diesem Zeitpunkt die Zeit aufwärts, damit Sie nun sehen, wie lange der Reis schon warmgehalten wurde.

*Hinweis: Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand im Innentopf, da es sonst zum Überlaufen kommen kann. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 12 Stunden. Um die Warmhaltefunktion auszuschalten, können Sie die Taste "Warmhalten/Abbrechen" drücken.*

*Hinweis: Wenn der Porridge warmgehalten werden soll, muss der Netzstecker eingesteckt und der Deckel aufgesetzt bleiben. Durch Herausziehen des Netzkabels wird die Warmhaltefunktion beendet.*

### 6.4 Porridge (Brei) kochen

Garzeit: 1 Stunde 30 Minuten

1. Legen Sie die gewünschten Zutaten für Ihren Porridge in den Kochtopf.
2. Setzen Sie den Kochtopf in das Gehäuse des Reiskochers und achten Sie darauf, dass der Topf eben steht und gut mit der Heizplatte verbunden ist.
3. Drücken Sie die "FUNCTION/SELECT"-Taste, um die Funktion „Porridge“ zu wählen.

4. Die Kontrollleuchte für „Porridge“ blinkt 5 Sekunden lang. Nachdem die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und ein Piepton ertönt, beginnt der Brei zu kochen. Das Display zeigt einen rotierenden Außenrand.
5. Sobald die Funktion startet, zeigt Ihnen das Display die Restzeit an (Zeit nimmt ab / Wert wird kleiner). Wenn der Brei fertig gekocht ist, hören Sie 5 „Pieptöne“, und die „PORRIDGE“-Anzeigeleuchte erlischt und geht in den Warmhaltestatus über. Das Display zählt ab diesen Zeitpunkt die Zeit aufwärts, damit Sie nun sehen, wie lange der Reis schon warmgehalten wurde.

*Hinweis: Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand im Innentopf, da es sonst zum Überlaufen kommen kann. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 12 Stunden. Um die Warmhaltefunktion auszuschalten, können Sie die Taste „Warmhalten/Abbrechen“ drücken.*

*Hinweis: Wenn der Porridge warmgehalten werden soll, muss der Netzstecker eingesteckt und der Deckel aufgesetzt bleiben. Durch Herausziehen des Netzkabels wird die Warmhaltefunktion beendet.*

## 6.5 Suppe

Kochzeit: 2 Stunden

1. Legen Sie die gewünschten Zutaten für Ihre Suppe in den Kochtopf.
2. Setzen Sie den Kochtopf in das Gehäuse des Reiskochers und achten Sie darauf, dass der Topf eben steht und gut mit der Heizplatte verbunden ist.
3. Drücken Sie die „FUNCTION/SELECT“-Taste, um die Funktion „Suppe“ zu wählen.
4. Die Kontrollleuchte für „SOUP“ blinkt 5 Sekunden lang. Nachdem die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und ein Piepton ertönt, beginnt die Suppe zu kochen. Das Display zeigt einen rotierenden Außenrand.
5. Sobald die Funktion startet, zeigt Ihnen das Display die Restzeit an (Zeit nimmt ab / Wert wird kleiner). Wenn die Suppe fertig gekocht ist, hören Sie 5 „Pieptöne“, und die Suppen-Kontrollleuchte erlischt und geht in den Warmhaltestatus über. Das Display zählt ab diesen Zeitpunkt die Zeit aufwärts, damit Sie nun sehen, wie lange der Reis schon warmgehalten wurde.

*Hinweis: Überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserstand im Innentopf, da es sonst zum Überlaufen kommen kann. Die Standard-Warmhaltezeit beträgt 12 Stunden. Um die Warmhaltefunktion auszuschalten, können Sie die Taste "WARM/CANCEL" drücken.*

*Hinweis: Wenn die Suppe warmgehalten werden soll, muss der Netzstecker eingesteckt und der Deckel aufgesetzt bleiben. Durch Herausziehen des Netzkabels wird die Warmhaltefunktion beendet.*

## **6.6 Dampfgaren**

Kochzeit: 30 Minuten

1. Legen Sie die gewünschten Zutaten, die Sie dampfgaren wollen, in den Dampfgar-Aufsatz über den Kochtopf.
2. Setzen Sie den Kochtopf mit Wasser gefüllt in das Gehäuse des Reiskochers und achten Sie darauf, dass der Topf eben steht und gut mit der Heizplatte verbunden ist.
3. Setzen Sie anschließend den Dampfgar-Aufsatz gefüllt mit ihren Zutaten über den Kochtopf und schließen Sie den Deckel des Gerätes.
4. Drücken Sie die "FUNCTION/SELECT"-Taste, um die Funktion „STEAM“ zu wählen.
5. Die Kontrollleuchte für "STEAM" blinkt 5 Sekunden lang. Nachdem die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt und ein Piepton ertönt, beginnt das Gerät mit dem Dampfgaren. Das Display zeigt einen rotierenden Außenrand.
6. Sobald die Funktion startet, zeigt Ihnen das Display die Restzeit an (Zeit nimmt ab / Wert wird kleiner). Wenn der Vorgang beendet ist, hören Sie 5 "Pieptöne", und die Dampfkontrollleuchte erlischt und geht in den Warmhaltestatus über. Das Display zählt ab diesen Zeitpunkt die Zeit aufwärts, damit Sie nun sehen, wie lange das Gericht schon warmgehalten wurde.

## **6.7 Warmhaltefunktion**

Die Warmhaltefunktion wird automatisch nach dem Kochvorgang gestartet. Alternativ können Sie die Warmhaltefunktion manuell starten, indem Sie die "Keep Warm / Cancel"-Taste drücken. Um die Warmhaltefunktion auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 6.8 Delay-Funktion

Drücken Sie nach der Vorbereitung die "FUNCTION/SELECT"-Taste und wählen Sie die zu verwendende Garfunktion.

Während die Kontrollleuchte der gewählten Funktion blinkt, drücken Sie die Taste „PRESET“ und stellen Sie die Zeit ein. Die voreingestellte Zeit für Preset beträgt 4 Stunden, die auf dem Bedienfeld als „4:00“ angezeigt wird. Um die voreingestellte Zeit zu ändern, drücken Sie die Taste „PRESET“. Die voreingestellte Zeit wird jedes Mal um 30 Minuten erhöht. Sobald die Vorwahltaste die maximale Vorwahlzeit erreicht hat, geht sie auf die minimale Vorwahlzeit zurück, wenn die Taste gedrückt wird.

Die maximale „PRESET-Zeit“ beträgt 24 Stunden, die minimale „PRESET-Zeit“ beträgt 1 Stunde. Wenn die "FUNCTION/SELECT"-Taste betätigt wird, nachdem die „PRESET-Zeit“ eingestellt wurde, funktioniert die eingestellte Vorwahlzeit nicht und Sie müssen sie erneut einstellen. Ein nachträgliches Einstellen/Auswählen der Delay-Funktion, nachdem die aktuell ausgewählte Funktion gestartet ist, ist nicht möglich.

Sobald Sie die voreingestellte Zeit eingestellt haben, lassen Sie diese 5 Sekunden lang stehen und die Voreinstellung beginnt entsprechend zu arbeiten.

Sofern die Zeit abgelaufen ist, beginnt die gewählte Kochfunktion zu kochen.

Wenn es z.B. 13:00 Uhr ist und Sie um 18:00 Uhr das Kochen starten möchten, müssen Sie die "Delay"-Zeit auf 5:00 Stunden einstellen. Der Reiskocher startet automatisch um 18:00 Uhr.

Nach Ablauf der Zeit geht der Reiskocher automatisch in den Warmhaltezustand über. Um das Warmhalten abzubrechen, tippen Sie auf die "Keep Warm / Cancel"-Taste (18) oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



## 7. Reinigung und Pflege

Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen das Gerät vollständig auskühlen. Reinigen Sie Kochbehälter, Deckel, Messbecher und den Reislöffel in warmen Spülwasser. Benutzen Sie hierfür keine starken oder aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Nutzen Sie bitte keine Stahlwolle oder Metallgegenstände zur Reinigung, um Beschädigungen zu vermeiden.

Spülen Sie anschließend alle Teile gründlich ab und lassen Sie diese trocknen. Das Außengehäuse bitte mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen und anschließend gründlich abtrocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Schaltmechanismus oder auf die Heizplatte gelangt, da die Gefahr eines Elektroschocks besteht. **Dieses Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.**

## 8. Fehlerursachen

Fehler	Ursache	Behebung
Licht funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromkabel ist nicht angeschlossen</li> <li>• Leistungsplatine ist beschädigt</li> <li>• Platine ist abgeklemmt</li> <li>• Hauptplatine ist beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromversorgung überprüfen</li> <li>• Schalter, Netzstecker, Thermosicherung prüfen</li> <li>• Kontaktieren Sie unseren Kundenservice</li> </ul>
Heizplatte wird nicht warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromkabel ist nicht korrekt angeschlossen</li> <li>• Stromkabel ist defekt</li> <li>• Gerät ist defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromversorgung überprüfen</li> <li>• Kontaktieren Sie unseren Kundenservice</li> </ul>
Status-LED ist aus und Heizplatte wird nicht warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heizplatte ist defekt</li> <li>• Platine ist defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie unseren Kundenservice</li> </ul>
Ungekochter Reis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zu wenig oder zu viel Reis</li> <li>• Reis- zu Wasser-Verhältnis ist falsch</li> <li>• Der Kochtopf ist nicht korrekt eingesetzt</li> <li>• Es befinden sich Objekte zwischen Heizplatte und Kochtopf</li> <li>• Sensorschaden</li> <li>• Die Heizplatte ist defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie die Menge an Reis/Wasser an</li> <li>• Rotieren Sie den Kochtopf links und rechts und versuchen Sie es erneut. Stellen Sie sicher, dass der Kochtopf auf der Heizplatte aufliegt</li> <li>• Kontaktieren Sie unseren Kundenservice</li> </ul>



Fehler	Ursache	Behebung
Überlaufen des Reiskochers	Zu viel Wasser	Weniger Wasser verwenden
Eine große Menge Brei läuft über	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauptplatte ist beschädigt</li> <li>• Die obere Abdeckung ist abnormal</li> <li>• Fremdkörper in der Dampfentlüftung</li> <li>• Prüfen Sie, ob das Wasser den maximalen Grenzwert überschreitet oder ob Wasser gemäß der Skala zugegeben wird</li> <li>• Prüfen Sie, ob der Deckel befestigt ist und die Funktion verwendet wird.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie unseren Kundenservice</li> <li>• Reinigen Sie den Dampfzug</li> <li>• Wasser nach Skala zugeben</li> <li>• Befestigen Sie den Deckel / stellen Sie sicher, dass die gewählte Funktion korrekt ist</li> </ul>
Reis / Brei kocht nicht lange	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Hauptplatte ist beschädigt</li> <li>• Der obere Abdeckungsthermostat ist abnormal</li> </ul>	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice
Errorcode E1, E2, E3, E4	Störung der Senorschleife	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice



### Achtung!

## 9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Außentemperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferte Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



## 10. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



**WEEE Richtlinie 2012/19/EU**  
**WEEE Register-Nr: DE 67896761**

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305598/305991 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



**Caution!** **Important safety guidelines for this appliance**

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer, or an equally qualified person, so as to prevent any risk.
- Children should use or clean the appliance only under supervision or guidance.
- In the interest of child safety, please do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance is not intended to be used, cleaned or maintained by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instructions from this person about how the appliance is to be used.
- Operate the appliance only with the voltage indicated on the appliance label.
- Disconnect the power plug from the mains socket when the appliance is not being used or for cleaning.
- Keep it on a suitable surface so that it does not tip over.

- Do not use the appliance outdoors and keep it away from sources of heat (e.g., electric stove) and direct sunlight. Please do not keep the appliance in immediate proximity to water sources (e.g., washbasin).
- The appliance is meant exclusively for personal use and for its intended purpose. This product is not intended for commercial use.
- Never allow the power cord to come into contact with hot surfaces.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid so as to prevent the risk of electrical shock!
- Do not touch any moving parts of the appliance.

- Do not use this appliance with wet hands.
- Do not move the appliance when it is being operated.
- Stay away from escaping steam.
- Fill the rice cooker only up to the top-most mark.
- Please do not place the appliance near objects which can be damaged by the escaping steam.

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

### 1. Scope of delivery

- Rice cooker
- Rice spoon
- Cooking vessel
- Measuring cup
- Steaming cooking attachment
- Power cord

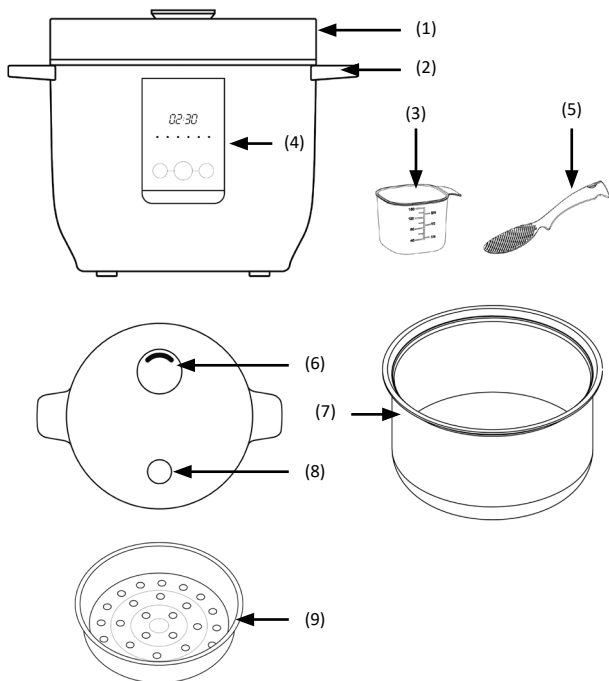
### 2. Technical data

Power supply	220-240 V AC, 50 - 60 Hz
Power consumption	350 W
Capacity	Max. about 2 L
Ambient temperature	+ 0-3°C to 35-40°C
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicator lights for cooking/keep-warm function</li> <li>• Keep-warm function</li> <li>• 6 Cooking programs</li> <li>• Status indicators and Display</li> <li>• Timer delay function</li> </ul>

### 3. Function and product details

Arendo's rice cooker enables you to cook rice or porridge according to your liking. Thanks to the inbuilt keep-warm function, the rice stays warm and edible for a longer time.

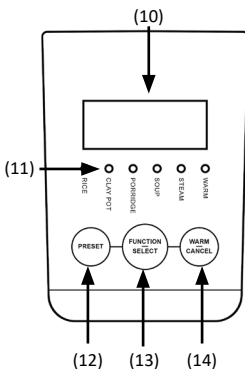




Number	Description
1	Lid
2	Carrying handle
3	Measuring cup
4	Operating elements + Display
5	Rice spoon

Number	Description
6	Valve
7	Cooking vessel
8	Lid opener
9	Steam cooking attachment

#### 4. Operating controls



Number	Description
10	Display
11	Program display
12	"PRESET" button (default settings)
13	"FUNCTION / SELECT" button (Function/Select)
14	"WARM / CANCEL" button (Keep Warm/Cancel)

## 5. Before initial use

Check if the product and the components are intact and if the appliance is working properly when using it for the first time. Take the appliance out of the package and remove all the packaging material. Then rinse and dry the cooking vessel, rice spoon, steam cooking attachment and the measuring cup thoroughly. Do not use aggressive cleaning agents. Please wipe the outer body with a clean damp cloth. Then wipe it dry. Never immerse the outer body and the electronic parts in water or any other liquid! Do not operate the appliance unattended and check it for damage and proper assembly before using it each time.

## 6. Usage

### 6.1 Preparation

Before using the rice cooker, please refer to the appropriate preparations.

1. Use the provided measuring cup for measuring rice.
2. Wash the rice thoroughly and add it to the inner rice vessel. Make sure that the rice is flat and evenly distributed in the vessel, and then add water. The ratio should be 1:1 (uncooked rice : water). Maximum number of cups of uncooked rice: 4 cups. Alternatively, you can also refer to the inner scale of the cooking vessel (7) depending on your taste. In this case, water is filled up to the first mark for one cup of rice, and up to the second mark for two cups of rice.
3. Press the lid button to open the lid.
4. Place the cooking vessel in the housing of the rice cooker and make sure that the vessel is level and properly connected to the heating plate.
5. Close the lid and insert the plug into the socket.

Note: The quantity of water can be adjusted depending on personal preference and the type of rice used. Do not exceed the maximum quantity specified on the inner vessel to prevent overflow. The maximum capacity for cooking rice porridge is 0.5 cups. Make sure that the outer surface of the inner rice vessel is dry, clean and that there are no foreign objects on the heating plate.

### 6.2 Cooking rice

1. Follow the steps in chapter "6.1 Preparation".
2. Press the "FUNCTION / SELECT" button to select the "RICE" function.

3. The indicator for RICE flashes for 5 seconds. When the indicator stops flashing and you hear a beep, the display shows a rotating outer border.
4. 10 minutes before the currently selected function ends, the display shows the remaining time (the time decreases / value becomes smaller). If the selected function completes the cooking process, you hear 5 "beeps" and the indicator for the selected function goes off and switches to keep-warm status. From this point, the display increments the time so that you can now see for how long the rice has been kept warm.

**Note:** The cooking time for rice may vary depending on the ratio of rice and water. The cooking time for rice is about 35 minutes. The cooking time depends on the quantity of rice being cooked. To prevent rice clumps from affecting the taste too much, it is advisable to stir the rice within 30 minutes to loosen it. The default keep-warm time is 12 hours. To turn off the keep-warm function, you can press the "WARM / CANCEL" button.

*Note: If the rice needs to be kept warm, then the power cord must be connected and the lid should be in place. The keep-warm function will be terminated if the power cord is removed.*

The approximate quantities of rice and water depend on the type of rice.

#### **Sample quantities of rice and water:**

The supported quantities of 1 - 4 measuring cups of rice correspond to a portion of rice for 1-5 persons. For this purpose, please fill the provided measuring cup with rice, add it to the cooking vessel, and then fill water upto the first mark for rice. Likewise, for two full measuring cups of rice, water has to be filled upto the second mark in the cooking vessel, or upto the third mark for 3 measuring cups of rice.

### **6.3 Claypot rice (rice casserole)**

1. Follow the steps in chapter "6.1 Preparation".
2. Press the "FUNCTION / SELECT" button to select the "Claypot" function.
3. The indicator for "Claypot" flashes for 5 seconds. Once the indicator stops flashing and you hear a beep, the rice begins to cook. The display shows a rotating outer border.

4. After some time you hear a beep for 1 minute. Press the function key to stop the sound. Open the lid and add the remaining food ingredients into the inner vessel.
5. 10 minutes before the currently selected function ends, the display shows the remaining time (the time decreases / value becomes smaller). If the selected function completes the cooking process, you hear 5 "beeps" and the indicator for the selected function goes off and switches to keep-warm status. From this point, the display increments the time so that you can now see for how long the rice has been kept warm.

*Note: Do not exceed the maximum water level in the inner vessel as this could lead to overflowing. The default keep-warm time is 12 hours. To turn off the keep-warm function, you can press the "Keep warm / Cancel" button.*

*Note: If the porridge needs to be kept warm, then the power cord has to be connected and the lid should be in place. The keep-warm function will be terminated if the power cord is removed.*

#### **6.4 Cooking porridge**

Cooking time: 1 hour 30 minutes

1. Add the desired ingredients for porridge to the vessel.
2. Place the cooking vessel in the housing of the rice cooker and make sure that the vessel is level and properly connected to the heating plate.
3. Press the "FUNCTION / SELECT" button to select "Porridge".
4. The indicator for "Porridge" flashes for 5 seconds. Once the indicator stops flashing and you hear a beep, the porridge begins to cook. The display shows a rotating outer border.
5. As soon as the function starts, the display shows the remaining time (the time decreases / value becomes smaller). When the porridge is ready, you hear 5 "beeps" and the "PORRIDGE" display indicator turns off and switches to keep-warm status. From this point, the display increments the time so that you can now see for how long the rice has been kept warm.

*Note: Do not exceed the maximum water level in the inner vessel as this could lead to overflowing. The default keep-warm time is 12 hours. To turn off the keep-warm function, you can press the "Keep warm / Cancel" button.*

*Note: If the porridge needs to be kept warm, then the power cord has to be connected and the lid should be in place. The keep-warm function will be terminated if the power cord is removed.*

## 6.5 Soup

Cooking time: 2 hours

1. Add the desired ingredients for your soup to the vessel.
2. Place the cooking vessel in the housing of the rice cooker and make sure that the vessel is level and properly connected to the heating plate.
3. Press the "FUNCTION / SELECT" button to select "Soup".
4. The indicator for "SOUP" flashes for 5 seconds. Once the indicator stops flashing and you hear a beep, the soup begins to cook. The display shows a rotating outer border.
5. As soon as the function starts,, the display shows the remaining time (the time decreases / value becomes smaller). When the soup is ready, you hear 5 "beeps" and the "SOUP" indicator turns off and switches to keep-warm status. From this point, the display increments the time so that you can now see for how long the rice has been kept warm.

*Note: Do not exceed the maximum water level in the inner vessel as this could lead to overflowing. The default keep-warm time is 12 hours. To turn off the keep-warm function, you can press the "WARM / CANCEL" button.*

*Note: If the soup needs to be kept warm, then the power cord has to be connected and the lid should be in place. The keep-warm function will be terminated if the power cord is removed.*

## 6.6 Steaming

Cooking time: 30 minutes

1. Add the desired ingredients you want to steam to the steam cooking attachment over the vessel.
2. Place the cooking vessel filled with water in the housing of the rice cooker and make sure that the vessel is level and properly connected to the heating plate.

3. Then place the steam cooking attachment filled with ingredients on the vessel and close the appliance lid.
4. Press the "FUNCTION / SELECT" button to select the "STEAM" function.
5. The indicator for "STEAM" flashes for 5 seconds. Once the indicator stops flashing and you hear a beep, the appliance begins steaming. The display shows a rotating outer border.
6. As soon as the function starts, the display shows the remaining time (the time decreases / value becomes smaller). When the process is complete, you hear 5 "beeps" and the "STEAM" indicator turns off and switches to keep-warm status. From this point, the display increments the time so that you can now see for how long the item has been kept warm.

### 6.7 Keep-warm function

The keep-warm function is automatically started after the cooking is completed. Alternatively, you can start the keep-warm function manually by pressing the "Keep Warm / Cancel" button. To switch off the keep-warm function, press the button again or disconnect the power cord from the socket.

### 6.8 Delay function

After preparing, press the "FUNCTION / SELECT" button and select the cooking function you wish to use.

Once the indicator of the selected function starts flashing, press the "PRESET" button and set the time. The default preset time is 4 hours, which is displayed on the control panel as "4:00". To change the preset time, press the "PRESET" button. The preset time is increased each time by 30 minutes. Once the pre-selection button reaches the maximum preset time, it returns to the minimum preset time when the button is pressed.

The maximum "PRESET" time is 24 hours, the minimum "PRESET" time is 1 hour. When the "FUNCTION / SELECT" button is pressed after setting the "PRESET" time, the preset time does not work and you have to set it again. The delay function cannot be adjusted / selected after the currently selected function has been started.

Once you set the preset time, leave it for 5 seconds and the preset starts working accordingly.

Once the set time lapses, the selected cooking function starts working.

For example, if it is 1:00 p.m and you want to start cooking at 6:00 p.m, then you need to set the "Delay" time to 5:00 hours. The rice cooker will start automatically at 6:00 p.m.

After the configured time, the rice cooker automatically switches to the keep-warm mode. To cancel the keep-warm mode, press the "Keep Warm / Cancel" button (18) or disconnect the power cord from the socket.



## 7. Cleaning and Care

Before cleaning, please disconnect the power cord and allow the appliance to cool down completely. Clean the cooking vessel, lid, measuring cup and the rice spoon in warm water. Do not use any strong or aggressive cleaning agents or scouring agents. Please do not use steel wool or metal objects for cleaning to prevent damage. Then rinse all the parts thoroughly and allow them to dry. Wipe the outer body with a clean, damp cloth and then dry it thoroughly. Ensure that water does not get into the switching mechanism or onto the heating plate since there is a risk of electric shock. **This appliance is not suitable for cleaning in dishwashers.**



## 8. Causes of errors

Error	Cause	Troubleshooting
Light is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power cable is not connected</li> <li>• Power PCB is damaged</li> <li>• PCB is disconnected</li> <li>• Motherboard is damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check power supply</li> <li>• Check switch, power plug, thermal fuse</li> <li>• Contact our customer service</li> </ul>
Heating plate is not heating up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power cable is not properly connected</li> <li>• Power cable is faulty</li> <li>• Appliance is faulty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check power supply</li> <li>• Contact our customer service</li> </ul>
Status LED is off and the heating plate does not heat up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heating plate is faulty</li> <li>• PCB is faulty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact our customer service</li> </ul>
Uncooked rice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• too little or too much rice</li> <li>• Rice to water ratio is wrong</li> <li>• The cooking vessel is not placed properly</li> <li>• There are objects between heating plate and cooking vessel</li> <li>• Sensor damage</li> <li>• The heating plate is faulty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the amount of rice / water</li> <li>• Rotate the cooking vessel left and right and try again. Make sure that the cooking vessel is resting on the heating plate</li> <li>• Contact our customer service</li> </ul>

Error	Cause	Troubleshooting
Spillage from rice cooker	Too much water	Use less water
A large amount of porridge overflows	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motherboard is damaged</li> <li>• The top lid is abnormal</li> <li>• Foreign objects in the steam vent</li> <li>• Check if the water quantity exceeds the maximum limit value or if water is added according to the scale</li> <li>• Check if the lid is attached and the function is used.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact our customer service department</li> <li>• Clean the steam vent</li> <li>• Add water according to scale</li> <li>• Attach the lid / ensure that the selected function is correct</li> </ul>
Rice / porridge does not cook for long	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The motherboard is damaged</li> <li>• The top lid thermostat is abnormal</li> </ul>	Contact our customer service department
Error code E1, E2, E3, E4	Sensor loop error	Contact our customer service department



## 9. Safety instructions and disclaimer

Please do not try to open the appliance to carry out repairs or modifications by yourself. Avoid contact with the mains supply. The appliance does not carry current only when disconnected. Please do not short-circuit the product. Do not forget to disconnect the power cord when the appliance is not being used or during thunderstorms. The appliance is not approved for outdoor use. Therefore, please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the appliance to high outside temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations,

as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damages before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in some other way. Please follow the local regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in this user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Use the appliance only with the supplied base plate. Any repairs or modifications to the appliance not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without any special prior notification.



## 10. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the Electronic Equipment Act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.



WEEE directive 2012/19/EU

WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 305598/305991 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



## Consignes de sécurité impor

Attention ! **tantes pour cet appareil**

- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant ou une personne présentant une qualification analogue, afin d'éviter tout risque.
- Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont reçu une instruction sur son mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser des parties d'emballages (sacs en plastique, carton, polystyrène, etc.) à la portée des enfants !

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé, nettoyé ou maintenu par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et / ou de savoir-faire. Sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Utilisez l'appareil avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.

- Débranchez la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil ou pour le nettoyage.
- Choisissez une surface adéquate afin que l'appareil ne puisse pas basculer.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et maintenez-le éloigné de sources de chaleur (p. ex. cuisinière électrique) et du rayonnement solaire direct. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau (telles que des éviers).
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et conformément à son usage prévu. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Ne laissez pas le câble secteur entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide, pour vous protéger contre les électrocutions !
- Ne toucher à aucune pièce mobile de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.
- Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Maintenez votre corps éloigné de la vapeur qui s'échappe.
- Ne remplissez le cuiseur à riz que jusqu'à la marque supérieure.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'objets qui pourraient être endommagés par la vapeur qui s'échappe.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

### 1. Contenu de la livraison

- Cuiseur de riz
- Cuillère à riz
- Cuve de cuisson
- Gobelet gradué
- Panier vapeur
- Câble secteur

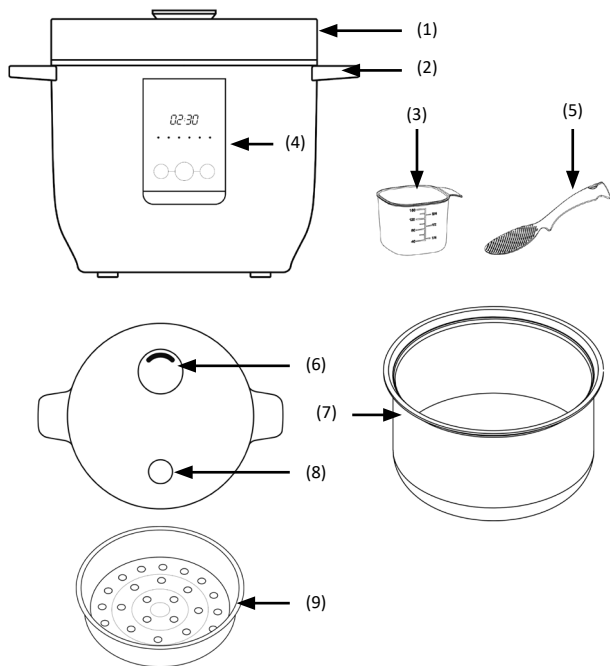
### 2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220-240 V CA, 50-60 Hz
Puissance absorbée	350 W
Capacité	max. env. 2 l
Température ambiante	+ 0-3 °C jusqu'à 35-40 °C
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyants lumineux pour la cuisson / maintien de la chaleur</li> <li>• Fonction de maintien de la chaleur</li> <li>• 6 programmes de cuisson</li> <li>• Voyants lumineux d'état et écran</li> <li>• Fonction de délai de minuterie</li> </ul>

### 3. Fonction et détails du produit

Le cuiseur à riz d'Arendo vous offre l'opportunité de cuisiner du riz ou du porridge à votre goût. Grâce à la fonction de maintien de chaleur intégrée, le riz reste chaud et comestible plus longtemps.

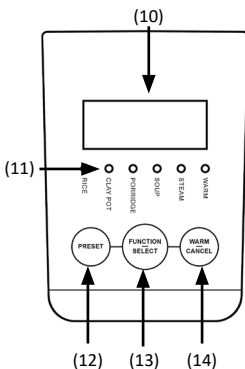




Numéro	Description
1	Couvercle
2	Poignée de transport
3	Gobelet gradué
4	Éléments de commande + écran d'affichage
5	Cuillère à riz

Numéro	Description
6	Valve
7	Panier de cuisson
8	Ouvre-couvercle
9	Panier vapeur

#### 4. Éléments de commande



Numéro	Description
10	Écran d'affichage
11	Affichage de programmes
12	Touche « PRESET » (Préférences)
13	Touche « FUNCTION/SELECT » (Fonction/Sélectionner)
14	Touche « WARM/CANCEL » (Maintenir au chaud/Annuler)

## 5. Avant la première utilisation

Lors de la première mise en service de l'appareil, assurez-vous une fois de plus de l'intégrité du produit ou des composants et de leur bon fonctionnement. Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. La cuve de cuisson, la cuillère à riz, le panier vapeur et le gobelet gradué doivent ensuite être soigneusement lavés et séchés. N'utilisez pas de détergents agressifs. Veuillez essuyer le boîtier externe avec un chiffon propre et humide. Séchez-le ensuite. Le boîtier extérieur et l'électronique ne doivent jamais être utilisés dans l'eau ou d'autres liquides ! N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance et contrôlez-le avant chaque utilisation en rapport avec des endommagements possibles et un assemblage correct.

## 6. Mode d'emploi

### 6.1 Préparation

Veuillez observer les préparations correspondantes avant l'utilisation du cuiseur à riz.

1. Utilisez le gobelet gradué livré pour mesurer le riz.
2. Lavez soigneusement le riz et mettez-le dans le récipient à riz intérieur. Veillez à ce que le riz soit distribué de façon plate et uniforme dans le récipient puis ajoutez l'eau. Le rapport doit être 1:1 (riz cru : eau). Nombre maximal de tasses de riz cru : 4 tasses. Selon vos goûts, vous pouvez aussi utiliser la graduation interne du panier de cuisson (7). Dans ce cas, pour un gobelet de riz, l'eau est remplie jusqu'au trait de graduation 1, et pour deux gobelets de riz jusqu'au deuxième trait de graduation.
3. Appuyez sur la touche du couvercle pour ouvrir le couvercle.
4. Placez le récipient de cuisson dans le boîtier du cuiseur à riz et veillez à ce que le récipient soit horizontal et bien connecté à la plaque de cuisson.
5. Fermez le couvercle et branchez la fiche dans la prise.

Remarque : La quantité d'eau peut être adaptée selon les préférences personnelles et la variété de riz utilisée. Ne dépassez pas la quantité maximale indiquée dans le récipient intérieur, pour éviter un débordement. La capacité maximale pour la cuisson de riz au ai est de 0,5 tasse. Veillez à ce que la surface extérieure du récipient à riz intérieur soit sèche et propre et que la plaque chauffante est libre de corps étrangers.

## 6.2 Cuire du riz

1. Suive les étapes du chapitre « 6.1 Préparation ».
2. Appuyez sur la touche « FUNCTION/SELECT » pour sélectionner la fonction « RICE » (riz).
3. Le voyant pour RICE clignote pendant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentit, l'affichage montre un bord extérieur rotatif.
4. 10 minutes avant la fin de la fonction actuellement sélectionnée, l'affichage vous montre le temps restant (le temps diminue / valeur devient plus petite). Lorsque la fonction sélectionnée termine la cuisson, 5 « bips sonores » retentissent, le voyant pour la fonction sélectionnée s'éteint et l'appareil passe à l'état de maintien de chaleur. À partir de ce moment l'affichage compte le temps de manière croissante, pour que vous puissiez voir combien de temps le riz a été maintenu chaud.

Remarque : Le temps de cuisson pour le riz peut varier selon le rapport de riz et eau. La durée de cuisson pour le riz est d'env. 35 minutes. Le temps de cuisson dépend aussi de la quantité du riz cuit. Pour éviter que des grumeaux de riz n'affectent trop le goût, il est recommandé de remuer le riz dans les 30 minutes, pour le décoller. La durée de maintien de chaleur standard est de 12 heures. Pour désactiver la fonction de maintien de chaleur, vous pouvez appuyer sur la touche « WARM/CANCEL ».

*Remarque : Si le riz doit être maintenu au chaud, la fiche secteur doit rester branchée et le couvercle fermé. Débrancher le câble secteur arrête automatiquement la fonction de maintien de la chaleur.*

La répartition approximative du riz et de l'eau dépend de la sorte de riz.

### Exemples de dosages de riz et d'eau :

Les quantités de remplissage supportées de 1 - 4 gobelet gradué de riz correspondent à une portion de riz pour 1 à 5 personnes. Pour cela, veuillez remplir le gobelet gradué joint à la livraison de riz, verser le riz dans la cuve de cuisson et ensuite remplir cette dernière d'eau jusqu'au trait de graduation 1 pour le riz. Il en va de même pour deux gobelets gradués pleins de riz, où la cuve de cuisson doit être remplie d'eau jusqu'au trait de graduation 2 pour le riz, ou pour 3

gobelets gradués pleins de riz et où l'eau doit ensuite être remplie jusqu'au trait de graduation 3 pour le riz.

### 6.3 Claypot rice (gratin de riz)

1. Suivez les étapes du chapitre « 6.1 Préparation ».
2. Appuyez sur la touche « FUNCTION/SELECT » pour sélectionner la fonction « Claypot ».
3. Le voyant pour « Claypot » clignote pendant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentit, la cuisson du riz commence. L'affichage montre un bord extérieur rotatif.
4. Après un certain temps, un bip sonore retentit pendant 1 seconde. Appuyez sur la touche de programmation pour arrêter le bip. Ouvrez le couvercle et ajoutez le reste des aliments dans le récipient intérieur.
5. 10 minutes avant la fin de la fonction actuellement sélectionnée, l'affichage vous montre le temps restant (le temps diminue / valeur devient plus petite). Lorsque la fonction sélectionnée termine la cuisson, 5 « bips sonores » retentissent, le voyant pour la fonction sélectionnée s'éteint et l'appareil passe à l'état de maintien de chaleur. À partir de ce moment l'affichage compte le temps de manière croissante, pour que vous puissiez voir combien de temps le riz a été maintenu chaud.

*Remarque : Ne dépassez pas le niveau d'eau maximal indiqué dans le récipient intérieur, cela pourrait entraîner un débordement. La durée de maintien de chaleur standard est de 12 heures. Pour désactiver la fonction de maintien de chaleur, vous pouvez appuyer sur la touche « Maintenir chaleur/Interrompre ».*

*Remarque : Si le porridge doit être maintenu au chaud, la fiche secteur doit rester branchée et le couvercle fermé. Débrancher le câble secteur arrête automatiquement la fonction de maintien de la chaleur.*

### 6.4 Cuire du porridge (bouillie)

Durée de cuisson : 1 heure 30 minutes

1. Placez les ingrédients souhaités pour votre porridge dans le récipient de cuisson.

2. Placez le récipient de cuisson dans le boîtier du cuiseur à riz et veillez à ce que le récipient soit horizontal et bien connecté à la plaque de cuisson.
3. Appuyez sur la touche « **FUNCTION/SELECT** » pour sélectionner la fonction « **Porridge** ».
4. Le voyant pour « **Porridge** » clignote pendant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentit, la cuisson de la bouillie commence. L'affichage montre un bord extérieur rotatif.
5. Dès que la fonction démarre, l'affichage vous montre le temps restant (le temps diminue / valeur devient plus petite). Lorsque la bouillie est prête, 5 « bips sonores » retentissent, le voyant pour « **PORRIDGE** » s'éteint et l'appareil passe à l'état de maintien de chaleur. À partir de ce moment l'affichage compte le temps de manière croissante, pour que vous puissiez voir combien de temps le riz a été maintenu chaud.

*Remarque : Ne dépassez pas le niveau d'eau maximal indiqué dans le récipient intérieur, cela pourrait entraîner un débordement. La durée de maintien de chaleur standard est de 12 heures. Pour désactiver la fonction de maintien de chaleur, vous pouvez appuyer sur la touche « **Maintenir chaleur/Interrompre** ».*

*Remarque : Si le porridge doit être maintenu au chaud, la fiche secteur doit rester branchée et le couvercle fermé. Débrancher le câble secteur arrête automatiquement la fonction de maintien de la chaleur.*

## 6.5 Soupe

Durée de cuisson : 2 heures

1. Placez les ingrédients souhaités pour votre soupe dans le récipient de cuisson.
2. Placez le récipient de cuisson dans le boîtier du cuiseur à riz et veillez à ce que le récipient soit horizontal et bien connecté à la plaque de cuisson.
3. Appuyez sur la touche « **FUNCTION/SELECT** » pour sélectionner la fonction « **Soupe** ».
4. Le voyant pour « **SOUP** » clignote pendant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentit, la cuisson de la soupe commence. L'affichage montre un bord extérieur rotatif.

5. Dès que la fonction démarre, l'affichage vous montre le temps restant (le temps diminue / valeur devient plus petite). Lorsque la soupe est prête, 5 « bips sonores » retentissent, le voyant pour soupe s'éteint et l'appareil passe à l'état de maintien de chaleur. À partir de ce moment l'affichage compte le temps de manière croissante, pour que vous puissiez voir combien de temps le riz a été maintenu chaud.

*Remarque : Ne dépassez pas le niveau d'eau maximal indiqué dans le récipient intérieur, cela pourrait entraîner un débordement. La durée de maintien de chaleur standard est de 12 heures. Pour désactiver la fonction de maintien de chaleur, vous pouvez appuyer sur la touche « WARM / CANCEL ».*

*Remarque : Si la soupe doit être maintenue chaude, la fiche de réseau doit rester branchée et le couvercle posé. Débrancher le câble secteur arrête automatiquement la fonction de maintien de la chaleur.*

## 6.6 Cuire à la vapeur

Durée de cuisson : 30 minutes

1. Placez les ingrédients souhaités, que vous voulez cuire à la vapeur, dans le panier vapeur sur le récipient de cuisson.
2. Placez le récipient de cuisson rempli d'eau dans le boîtier du cuiseur à riz et veillez à ce que le récipient soit horizontal et bien connecté à la plaque de cuisson.
3. Placez ensuite le panier vapeur rempli de vos ingrédients au-dessus du récipient de cuisson et fermez le couvercle de l'appareil.
4. Appuyez sur la touche « FUNCTION/SELECT » pour sélectionner la fonction « STEAM ».
5. Le voyant pour « STEAM » clignote pendant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentit, la cuisson à la vapeur commence. L'affichage montre un bord extérieur rotatif.
6. Dès que la fonction démarre,, l'affichage vous montre le temps restant (le temps diminue / valeur devient plus petite). Lorsque le processus termine, 5 « bips sonores » retentissent, le voyant pour cuisson à la vapeur s'éteint et l'appareil passe à l'état de maintien de chaleur. À partir de ce moment l'affichage compte le temps de manière croissante, pour que vous puissiez voir combien de temps le plat a été maintenu chaud.

## 6.7 Fonction de maintien de la chaleur

La fonction de maintien de la chaleur est démarrée automatiquement après le processus de cuisson. Alternativement, vous pouvez démarrer la fonction de maintien de chaleur manuellement en appuyant sur la touche « Keep Warm / Cancel ». Pour éteindre la fonction de maintien de la chaleur, appuyez une nouvelle fois sur la touche ou débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

## 6.8 Fonction de délai

Après les préparations, appuyez sur la touche « FUNCTION/SELECT » pour sélectionner la fonction de cuisson souhaitée.

Pendant que le voyant de la fonction sélectionnée clignote, appuyez sur la touche « PRESET » et réglez la durée. La durée prédéfinie pour Preset est de 4 heures, qui est affichée sur l'écran de contrôle dans le format « 4:00 ». Pour modifier la durée prédéfinie, appuyez sur la touche « PRESET ». La durée prédéfinie est augmentée à chaque fois de 30 minutes. Une fois que la touche de présélection atteint la durée prédéfinie maximale, celle-ci retourne à la durée prédéfinie minimale lorsque la touche est appuyée.

La « Durée PRESET » maximale est de 24 heures, la « Durée PRESET » minimale est de 1 heure. Si la touche « FUNCTION/SELECT » est actionnée après le réglage de la « Durée PRESET », la durée prédéfinie réglée ne fonctionne pas et doit être réglée de nouveau. Il n'est pas possible de régler ou sélectionner la fonction de délai, une fois que la fonction actuellement sélectionnée est lancée.

Une fois que vous avez réglé la durée prédéfinie, laissez celle-ci sans action pendant 5 secondes, et le pré-réglage comment à fonctionner de façon conforme.

Si le temps s'est écoulé, la fonction de cuisson sélectionnée commence la cuisson.

Si, par exemple, il est 13h00 et que vous souhaitez que la cuisson commence à 18h00, vous devez régler le temps « Delay » sur 5 heures. Le cuiseur à riz démarre automatiquement à 18h00.

Après l'écoulement du temps, le cuiseur à riz passe automatiquement en mode de maintien de la chaleur. Pour interrompre la fonction de maintien de la chaleur, appuyez sur la touche « Keep Warm / Cancel » (18) ou débranchez la fiche secteur de la prise de courant.





## 7. Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage, débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil se refroidir complètement. Nettoyez la cuve de cuisson, le couvercle, le gobelet gradué et la cuillère à riz dans de l'eau de vaisselle chaude. N'utilisez pas de détergents forts ou agressifs, ni d'agents abrasifs. Veuillez ne pas utiliser de paille de fer ou d'objets métalliques pour le nettoyage, afin d'éviter des endommagements. Rincez ensuite toutes les pièces soigneusement et laissez-les sécher suffisamment. Veuillez nettoyer le boîtier extérieur avec un chiffon propre et humide, puis séchez-le soigneusement. Veuillez à éviter la pénétration d'eau dans le mécanisme de commutation ou sur la plaque chauffante, car il existe autrement un risque d'électrocution. **Cet appareil ne va pas au lave-vaisselle.**

## 8. Causes d'erreurs

Erreur	Cause	Solution
La lumière ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble électrique n'est pas branché</li> <li>La carte de puissance est endommagée</li> <li>La carte de circuit est déconnectée</li> <li>La carte principale est endommagée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'alimentation électrique</li> <li>Contrôler l'interrupteur, la fiche secteur, le fusible thermique</li> <li>Veuillez contacter notre service après-vente</li> </ul>
La plaque chauffante ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble électrique n'est pas branché correctement</li> <li>Le câble électrique est défectueux</li> <li>L'appareil est défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'alimentation électrique</li> <li>Veuillez contacter notre service après-vente</li> </ul>
La LED d'état est éteinte et la plaque chauffante ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>La plaque chauffante est défectueuse</li> <li>La carte de circuit est défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veuillez contacter notre service après-vente</li> </ul>
Riz non cuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>trop peu ou trop de riz</li> <li>Le rapport riz-eau est incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptez la quantité en riz/en eau</li> </ul>

Erreur	Cause	Solution
Riz non cuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le récipient de cuisson n'est pas inséré correctement</li> <li>• Des objets se trouvent entre la plaque chauffante et le récipient de cuisson</li> <li>• Capteur(s) endommagé(s)</li> <li>• La plaque chauffante est défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites tourner le récipient de cuisson vers la gauche et vers la droite et réessayez. Assurez-vous que le récipient de cuisson repose bien sur la plaque chauffante.</li> <li>• Veuillez contacter notre service après-vente</li> </ul>
Débordement du cuiseur à riz	Trop d'eau	Utiliser moins d'eau
Une grande quantité de bouillie déborde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La carte principale est endommagée</li> <li>• Le couvercle supérieur est anormal</li> <li>• Des corps étrangers dans le tambour de refroidissement</li> <li>• Contrôlez si l'eau dépasse le niveau limite maximal ou si l'eau a été ajoutée conformément à la graduation</li> <li>• Contrôlez si le couvercle est fixé et si la fonction est utilisée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veuillez contacter notre service après-vente</li> <li>• Nettoyez le dispositif d'évacuation de vapeur</li> <li>• Ajouter de l'eau conformément à la graduation</li> <li>• Fixez le couvercle / assurez-vous que la fonction sélectionnée est la bonne</li> </ul>
Le temps de cuisson du riz/de la bouillie n'est pas long	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La carte principale est endommagée</li> <li>• Le thermostat du couvercle supérieur est anormal</li> </ul>	Veuillez contacter notre service après-vente
Code d'erreur E1, E2, E3, E4	Dysfonctionnement de la boucle de captage	Veuillez contacter notre service après-vente



## Attention !

### 9. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour réaliser vous-même des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. L'appareil n'est hors tension que lorsque la prise est débranchée. Ne court-circuitez pas non plus le produit. N'oubliez pas en outre de débrancher l'appareil de la prise en cas de non-utilisation ou d'orage. L'utilisation de l'appareil en plein air est interdite. Veuillez donc l'utiliser uniquement dans des zones sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil à l'écart des températures extérieures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages éventuels. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez aussi respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Utilisez uniquement l'appareil avec la plaque de base fournie. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.



### 10. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales. Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE\*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

**ecosystem**  
recycler c'est protéger

Pour recycler  
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit  
+ prix fixe

[www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**Directive DEEE 2012/19/UE**

**Numéro de registre DEEE : DE 67896761**

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305598/305991 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



**Importanti istruzioni sulla sicurezza di questo apparecchio**

Attenzione!

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona con qualifica simile al fine di evitare pericoli.
- I bambini possono utilizzare o pulire l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti.
- Ai fini della sicurezza, non lasciare componenti dell'imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini!
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Questo apparecchio non è inteso per l'uso, la pulizia o la manutenzione da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza del prodotto, a meno che non sia utilizzato sotto la supervisione da parte di persone responsabili per la loro sicurezza o abbiano ricevuto dalle stesse le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.
- Fare funzionare l'apparecchio conformemente alla tensione riportata sull'etichetta.
- Staccare la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo o per la pulizia.
- Scegliere una superficie adatta in modo che l'apparecchio non possa ribaltarsi.

- Non utilizzare all'aperto e tenere lontano da fonti di calore (ad es. stufa elettrica) e dalla luce solare diretta. Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti d'acqua (ad es. lavandino).
- Usare l'apparecchio esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.
- Evitare che il cavo di rete venga a contatto con superfici bollenti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per proteggersi contro la scossa elettrica!
- Non toccare elementi in movimento dell'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non muovere l'apparecchio mentre è in funzione.
- Tenere lontano il corpo dal vapore in uscita.
- Riempire il cuociriso solo fino alla marcatura massima.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di oggetti che potrebbero riportare danni a causa del vapore in uscita.



Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

### 1. Contenuto della confezione

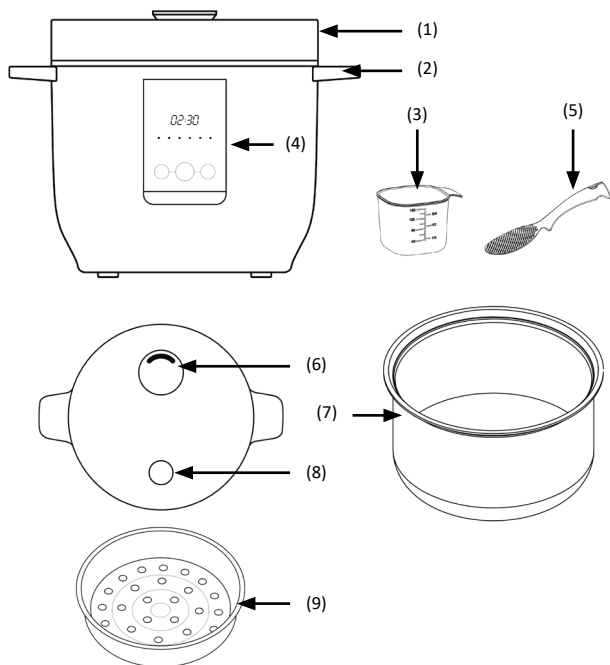
- Cuociriso
- Cucchiaino per riso
- Ciotola di cottura
- Misurino dosatore
- Vaporiera
- Cavo di rete

### 2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240 V AC, 50 - 60 Hz
Potenza assorbita	350 W
Capacità	max. circa 2L
Temperatura ambiente	Da + 0-3°C a 35-40°C
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spie di controllo per cottura/mantenimento in caldo</li> <li>• Funzione di mantenimento del calore</li> <li>• 6 Programmi di cottura</li> <li>• Spie di controllo dello stato e display</li> <li>• Funzione Timer - Delay</li> </ul>

### 3. Funzionamento e dettagli del prodotto

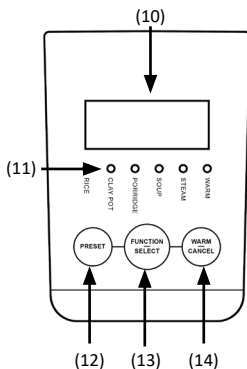
Il cuociriso di Arendo vi offre la possibilità di cuocere il riso o il porridge secondo i vostri desideri. Grazie alla funzione di mantenimento in caldo incorporata il riso può essere consumato caldo più a lungo.



Numero	Descrizione
1	Coperchio
2	Impugnatura per il trasporto
3	Misurino dosatore
4	Elementi di comando + display
5	Cucchiaio per riso

Numero	Descrizione
6	Valvola
7	Ciotola di cottura
8	Apri-coperchio
9	Vaporiera

#### 4. Elementi di comando



Numero	Descrizione
10	Display
11	Visualizzazione programma
12	Tasto "PRESET" (Impostazioni predefinite)
13	Tasto "FUNCTION/SELECT" (Funzione/Selezione)
14	Tasto "WARM / CANCEL" (Tieni caldo/Cancela)

## 5. Prima del primo utilizzo

Controllare alla prima messa in funzione dell'apparecchio l'integrità del prodotto stesso e dei componenti nonché il funzionamento. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Sciacquare con cura e asciugare la ciotola di cottura, la vaporiera e il misurino dosatore. Non utilizzare detergenti aggressivi. Pulire il corpo esterno con un panno umido pulito. Infine, asciugarlo. Non immergere il corpo esterno e la parte elettronica in acqua o altri liquidi! Non lasciare mai l'apparecchio incustodito e prima dell'uso controllare la presenza di eventuali danni e il corretto assemblaggio.

## 6. Utilizzo

### 6.1 Preparazione

Prima di utilizzare il cuoceriso, seguire le istruzioni per la preparazione.

1. Utilizzare il misurino dosatore in dotazione per dosare il riso.
2. Lavare il riso accuratamente e versarlo all'interno della ciotola di cottura. Assicurarsi che il riso sia distribuito uniformemente nella ciotola di cottura, quindi aggiungere l'acqua. Il rapporto dovrà essere 1:1 (riso : acqua). Numero massimo di tazze di riso: 4 tazze. In alternativa, a seconda delle preferenze, è anche possibile usare la scala graduata all'interna della ciotola di cottura (7). In questo caso, con una tazza di riso, l'acqua viene riempita fino alla lineetta di graduazione 1, e nel caso di due tazze di riso, l'acqua deve raggiungere la seconda lineetta di graduazione.
3. Premere il tasto sul coperchio per aprirlo.
4. Mettere la ciotola di cottura all'interno del cuoceriso, facendo attenzione che sia in posizione orizzontale e ben collegata alla piastra riscaldante.
5. Chiudere il coperchio e collegare la spina alla presa.

Nota: la quantità d'acqua può essere regolata a seconda delle preferenze personali e del tipo di riso usato. Non superare la quantità massima indicata nella ciotola interna per evitare che trabocchi. La capacità massima per cuocere il porridge è di 0,5 tazze. Assicurarsi che la superficie esterna della ciotola interna del riso sia asciutta e pulita e che non ci siano oggetti estranei sulla piastra riscaldante.

## 6.2 Cottura riso

1. Seguire i passaggi del capitolo "6.1 Preparazione".
2. Premere il tasto "FUNCTION/SELECT" per scegliere la funzione "RICE" (riso).
3. La spia della funzione RICE lampeggia per circa 5 secondi. Quando la spia smette di lampeggiare e viene emesso un bip, il display mostra un cerchio rotante.
4. 10 minuti prima della fine della funzione attualmente selezionata, il display mostra il tempo rimanente (man mano che il tempo diminuisce, anche il valore diminuisce). Quando la funzione selezionata termina la cottura, si sentiranno 5 "bip" e la spia della funzione selezionata si spegnerà e si avvierà la funzione di mantenimento del calore. Il display conta il tempo a partire da questo momento, così potete vedere per quanto tempo il riso è stato tenuto in caldo.

Nota: il tempo di cottura per il riso può variare in base al rapporto di riso e acqua. Il tempo di cottura del riso è di circa 35 minuti. Il tempo di cottura dipende anche dalla quantità di riso. Per evitare che si creino grumi di riso che possono modificare il gusto, si raccomanda di mescolare il riso entro 30 minuti. Il tempo predefinito di mantenimento del calore è di 12 ore. Per disattivare la funzione di mantenimento del calore, premere il tasto "WARM/CANCEL".

*Nota: Se il riso deve essere mantenuto in caldo, la spina deve rimanere attaccata e il coperchio applicato. Estruendo il cavo di rete termina la funzione di mantenimento in caldo.*

Il dosaggio di riso e acqua dipende dal tipo di riso.

### **Esempi di dosaggio di riso e acqua:**

La capacità di riempimento del misurino dosatore da 1 - 4 di riso corrisponde a 1-5 porzioni. Pertanto, riempire di riso il misurino dosatore, introdurre nella ciotola di cottura e riempire con acqua fino alla lineetta di graduazione 1 per riso. Il rapporto tra le quantità non varia: se si mettono due misurini dosatori pieni di riso, la ciotola di cottura deve essere riempita d'acqua fino alla lineetta di graduazione 2 per riso, se si mettono 3 misurini dosatori pieni di riso la ciotola deve essere riempita fino alla lineetta di graduazione 3 per riso.

### 6.3 Claypot rice (sformato di riso)

1. Seguire i passaggi del capitolo "6.1 Preparazione".
2. Premere il tasto "FUNCTION/SELECT" per scegliere la funzione "Claypot".
3. La spia della funzione "Claypot" lampeggia per ca. 5 secondi. Quando la spia smette di lampeggiare e viene emesso un bip, il riso inizia a cuocersi. Il display mostra un cerchio rotante.
4. Dopo un certo tempo, si sentirà un bip per 1 minuto. Premere il tasto funzione per fermare il bip. Aprire il coperchio e aggiungere gli altri ingredienti nella ciotola interna.
5. 10 minuti prima della fine della funzione attualmente selezionata, il display mostra il tempo rimanente (man mano che il tempo diminuisce, anche il valore diminuisce). Quando la funzione selezionata termina la cottura, si sentiranno 5 "bip" e la spia della funzione selezionata si spegnerà e si avvierà la funzione di mantenimento del calore. Il display conta il tempo a partire da questo momento, così potete vedere per quanto tempo il riso è stato tenuto in caldo.

*Nota: non superare il livello massimo di acqua nella ciotola interna, altrimenti potrebbe traboccare. Il tempo predefinito di mantenimento del calore è di 12 ore. Per disattivare la funzione di mantenimento del calore, premere il tasto "Mantieni caldo/Interrompi".*

*Nota: Per mantenere in caldo il porridge, la spina deve essere inserita e il coperchio deve restare in posizione. Estraendo il cavo di rete termina la funzione di mantenimento in caldo.*

### 6.4 Cottura porridge

Tempo di cottura: 1 ora e 30 minuti

1. Versare gli ingredienti desiderati per il porridge all'interno della ciotola di cottura.
2. Mettere la ciotola di cottura all'interno del cuoceriso, facendo attenzione che sia in posizione orizzontale e ben collegata alla piastra riscaldante.
3. Premere il tasto "FUNCTION/SELECT" per scegliere la funzione "Porridge".

4. La spia della funzione "Porridge" lampeggia per circa 5 secondi. Quando la spia smette di lampeggiare e viene emesso un bip, il porridge inizia a cuocersi. Il display mostra un cerchio rotante.
5. Non appena la funzione si avvia, il display mostra il tempo rimanente (man mano che il tempo diminuisce, anche il valore diminuisce). Quando il porridge è pronto, si sentiranno 5 "bip", la spia della funzione "PORRIDGE" si spegnerà e si avvierà la funzione di mantenimento del calore. Il display conta il tempo a partire da questo momento, così potete vedere per quanto tempo il riso è stato tenuto in caldo.

*Nota: non superare il livello massimo di acqua nella ciotola interna, altrimenti potrebbe traboccare. Il tempo predefinito di mantenimento del calore è di 12 ore. Per disattivare la funzione di mantenimento del calore, premere il tasto "Mantieni caldo/Interrompi".*

*Nota: Per mantenere in caldo il porridge, la spina deve essere inserita e il coperchio deve restare in posizione. Estruendo il cavo di rete termina la funzione di mantenimento in caldo.*

## 6.5 Zuppa

Tempo di cottura: 2 ore

1. Versare gli ingredienti desiderati per la vostra zuppa all'interno della ciotola di cottura.
2. Mettere la ciotola di cottura all'interno del cuociriso, facendo attenzione che sia in posizione orizzontale e ben collegata alla piastra riscaldante.
3. Premere il tasto "FUNCTION/SELECT", per scegliere la funzione "Zuppa".
4. La spia della funzione "SOUP" lampeggia per circa 5 secondi. Quando la spia smette di lampeggiare e viene emesso un bip, la zuppa inizia a cuocersi. Il display mostra un cerchio rotante.
5. Non appena la funzione si avvia, il display mostra il tempo rimanente (man mano che il tempo diminuisce, anche il valore diminuisce). Quando la zuppa è pronta, si sentiranno 5 "bip", la spia della funzione zuppa si spegnerà e si avvierà la funzione di mantenimento del calore. Il display conta il tempo a partire da questo momento, così potete vedere per quanto tempo il riso è stato tenuto in caldo.

*Nota: non superare il livello massimo di acqua nella ciotola interna, altrimenti potrebbe traboccare. Il tempo predefinito di mantenimento del calore è di 12 ore. Per disattivare la funzione di mantenimento del calore, premere il tasto "WARM/CANCEL".*

*Nota: Per mantenere in caldo la zuppa, la spina deve essere inserita e il coperchio deve restare in posizione. Estraendo il cavo di rete termina la funzione di mantenimento in caldo.*

## 6.6 Cottura a vapore

Tempo di cottura: 30 minuti

1. Posizionare gli ingredienti che si desidera cucinare a vapore all'interno della vaporiera.
2. Posizionare la ciotola di cottura con l'acqua all'interno del cuociriso, facendo attenzione che sia in posizione orizzontale e ben collegata alla piastra riscaldante.
3. Quindi posizionare la vaporiera con gli ingredienti sopra alla ciotola di cottura e chiudere il coperchio dell'apparecchio.
4. Premere il tasto "FUNCTION/SELECT", per scegliere la funzione "STEAM".
5. La spia della funzione "STEAM" lampeggia per circa 5 secondi. Quando la spia smette di lampeggiare e viene emesso un bip, l'apparecchio avvia la cottura a vapore. Il display mostra un cerchio rotante.
6. Non appena la funzione si avvia, il display mostra il tempo rimanente (il tempo diminuisce / il valore diminuisce). Quando il procedimento termina, si sentiranno 5 "bip", la spia della funzione "cottura a vapore" si spegnerà e si avvierà la funzione di mantenimento del calore. Il display conta il tempo a partire da questo momento, così potete vedere per quanto tempo il piatto è stato tenuto in caldo.

## 6.7 Funzione di mantenimento del calore

La funzione di mantenimento del calore è avviata automaticamente subito dopo il processo di cottura. In alternativa si può avviare la funzione di mantenimento del calore a mano, premendo il tasto "Keep Warm / Cancel". Per spegnere la funzione di mantenimento del calore premere di nuovo il tasto o estrarre la spina dalla presa.



## 6.8 Funzione Delay

Dopo aver eseguito i passaggi di preparazione, premere il tasto "FUNCTION/SELECT" e selezionare il programma di cottura.

Quando la spia della funzione selezionata lampeggia, premere il tasto "PRESET" e impostare il tempo. Il tempo preimpostato per la funzione Preset è di 4 ore e viene visualizzato sul pannello di controllo come "4:00". Per modificare il tempo preimpostato premere il tasto "PRESET". Il tempo preimpostato aumenta di 30 minuti ad ogni pressione. Una volta che il tasto di preselezione raggiunge il tempo massimo di preselezione, premendo nuovamente il tasto tornerà al tempo minimo di preselezione.

Il tempo massimo di PRESET è di 24 ore, il tempo minimo di "PRESET" è di 1 ora. Se il tasto "FUNCTION/SELECT" viene premuto dopo che il tempo di "PRESET" è stato impostato, il tempo preimpostato non funzionerà e sarà necessario impostarlo di nuovo. Non è possibile impostare/selezionare successivamente la funzione di ritardo dopo che la funzione attualmente selezionata è iniziata.

Una volta impostato il tempo di Preset, lasciatelo per 5 secondi e il preset inizierà a funzionare di conseguenza.

Una volta che il tempo è trascorso, la funzione di cottura selezionata si avvia.

Se sono le ore 13:00 e volete iniziare a cucinare alle 18:00, dovete impostare il tempo di "Ritardo" a 5:00 ore. Il cuoceriso avvia automaticamente la cottura alle ore 18:00.

Trascorso l'orario, il cuoceriso passa automaticamente alla modalità di mantenimento del calore. Per interrompere la funzione di mantenimento del calore premere di nuovo il tasto "Keep Warm/Cancel" (18) o estrarre la spina dalla presa.



## 7. Pulizia e cura

Prima della pulizia, staccare la spina dell'apparecchio e lasciare raffreddare l'apparecchio completamente. Pulire la ciotola di cottura, il coperchio, il misurino dosatore e il cucchiaino per il riso in acqua calda. Non usare detergenti aggressivi o abrasivi. Per evitare danneggiamenti, non usare assolutamente lana di acciaio od oggetti metallici.

Successivamente risciacquare con cura tutti i componenti e lasciare asciugare. Pulire il corpo esterno con un panno umido pulito, quindi asciugare con cura. Prestare attenzione affinché l'acqua non penetri nel meccanismo di commutazione o sulla piastra riscaldante per evitare il pericolo di scossa elettrica. **Questo apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.**

## 8. Causa dei guasti

Anomalia	Causa	Rimedio
La luce non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cavo di alimentazione non è collegato</li> <li>• La scheda di alimentazione è danneggiata</li> <li>• La scheda è scollegata</li> <li>• La scheda principale è danneggiata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione di corrente</li> <li>• Controllare interruttore, spina di rete, fusibile termico</li> <li>• Contattare il nostro servizio di assistenza clienti</li> </ul>
La piastra riscaldante non si scalda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente</li> <li>• Il cavo di alimentazione è difettoso</li> <li>• Il dispositivo è difettoso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione di corrente</li> <li>• Contattare il nostro servizio di assistenza clienti</li> </ul>
Il LED di stato è spento e la piastra riscaldante non si scalda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La piastra riscaldante è difettosa</li> <li>• La scheda è difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contattare il nostro servizio di assistenza clienti</li> </ul>
Riso non cotto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quantità di riso scarsa o eccessiva</li> <li>• Il rapporto tra acqua e riso è errato</li> <li>• La ciotola di cottura non è inserita correttamente</li> <li>• Tra piastra riscaldante e ciotola sono presenti degli oggetti</li> <li>• Danni al sensore</li> <li>• La piastra riscaldante è difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adattare la quantità di riso/acqua</li> <li>• Ruotare la ciotola di cottura verso sinistra e verso destra e riprovare. Controllare che la ciotola di cottura si trovi sulla piastra di cottura</li> <li>• Contattare il nostro servizio di assistenza clienti</li> </ul>

Anomalia	Causa	Rimedio
Riso in cottura fuoriuscito	Quantità di acqua eccessiva	Utilizzare meno acqua
Una grande quantità di porridge trabocca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La scheda principale è danneggiata</li> <li>• Il coperchio superiore è difettoso</li> <li>• Corpo estraneo nello sfiato del vapore</li> <li>• Controllare se l'acqua supera il limite massimo o se l'acqua è stata aggiunta secondo la scala graduata.</li> <li>• Controllare se il coperchio è fissato e la funzione è utilizzata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contattare il nostro servizio di assistenza clienti</li> <li>• Pulire lo sfiato del vapore</li> <li>• Aggiungere acqua secondo la scala graduata</li> <li>• Fissare il coperchio / assicurarsi che la funzione selezionata sia corretta</li> </ul>
Il riso/porridge non cuoce a lungo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La scheda principale è danneggiata</li> <li>• Il termostato del coperchio superiore è difettoso</li> </ul>	Contattare il nostro servizio di assistenza clienti
Codice di errore E1, E2, E3, E4	Anomalia del circuito del sensore	Contattare il nostro servizio di assistenza clienti



### Attenzione!

#### 9. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni di propria iniziativa. Evitare il contatto con le tensioni di rete. L'apparecchio non conduce corrente solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Inoltre, non dimenticare di togliere completamente la spina in caso di inutilizzo o temporale. L'apparecchio non può essere usato all'aperto. Utilizzarlo esclusivamente in ambiente asciutto. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve.

In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature esterne. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare anche le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Utilizzare l'apparecchio solo con la base in dotazione. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



## 10. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sull'elettricità e apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.



**Direttiva RAEE 2012/19/UE**  
**Numero reg. RAEE: DE 67896761**

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305598/305991 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



¡Atención!

## **Observaciones importantes de seguridad para este aparato**

- A fin de evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un comerciante especializado o una persona con una cualificación similar.
- Los niños únicamente deben utilizar o limpiar el aparato bajo supervisión o si se les indica cómo hacerlo.
- Por motivos de seguridad, ¡no deje al alcance de los niños los elementos de embalaje (bolsa de plástico, cartón, poliestireno, etc.)!
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado, limpiado ni mantenido por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin la experiencia o los conocimientos suficientes, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos acerca de cómo utilizar el aparato.
- Utilice el aparato de conformidad con la tensión que aparece en la identificación del dispositivo.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o para limpiarlo.
- Escoja una base adecuada para que el aparato no pueda volcar.

- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej., cocinas eléctricas) y de la radiación solar directa. No coloque el aparato cerca de fuentes de agua (como lavabos).
- Utilice el aparato únicamente en entornos privados y para el fin previsto. Este producto no está concebido para un uso comercial.
- No deje que el cable de red entre en contacto con superficies calientes.
- ¡No sumerja el aparato en agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas!
- No toque las piezas móviles del aparato.

- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Manténgase alejado del vapor que sale del aparato.
- Llene la arrocera solo hasta la marca superior.
- No coloque el aparato cerca de aparatos que puedan resultar dañados por el vapor que sale de este.



Muchas gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

## 1. Contenido

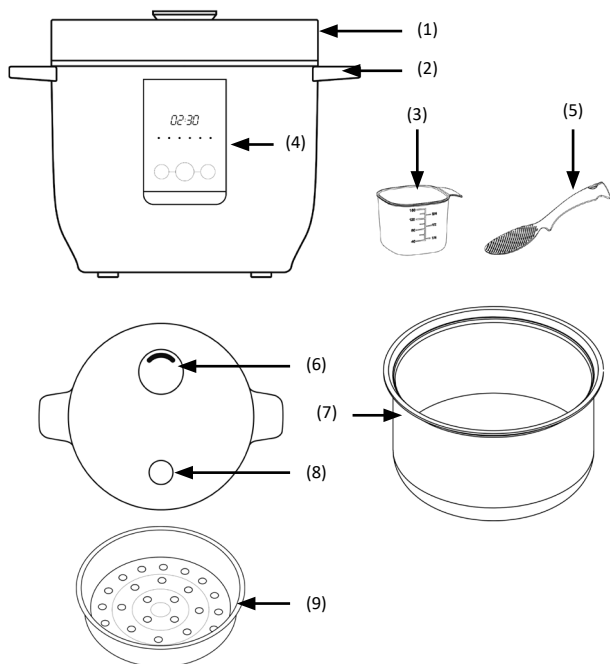
- Olla arrocera
- Cucharón para arroz
- Recipiente para cocer
- Jarra medidora
- Accesorio para cocinar al vapor
- Cable de red

## 2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia	350 W
Capacidad	máx. aprox. 2 l
Temperatura ambiental	+ 0-3 °C hasta 35-40 °C
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilotos de control para cocer / mantener caliente</li> <li>• Función de mantenimiento de calor</li> <li>• 6 programas de cocción</li> <li>• Luces de control de estado y pantalla</li> <li>• Función de temporizador</li> </ul>

## 3. Detalles del producto y su funcionamiento

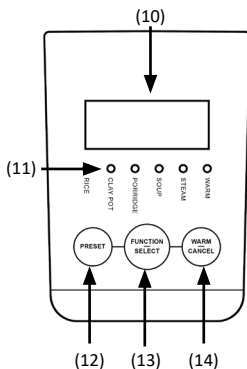
La olla arrocera de Arendo le permite cocer arroz o gachas a su gusto. Gracias a la función de mantenimiento de calor, podrá disfrutar del arroz caliente durante mucho tiempo.



Número	Descripción
1	Tapa
2	Asa
3	Jarra medidora
4	Elementos de mando y pantalla
5	Cucharón para arroz

Número	Descripción
6	Válvula
7	Recipiente de cocción
8	Abertura de la tapa
9	Accesorio para cocer al vapor

#### 4. Elementos de mando



Número	Descripción
10	Pantalla
11	Visualización de los programas
12	Botón «PRESET» (Ajustes por defecto)
13	Botón «FUNCTION/SELECT» (Función/Selección)
14	Botón «WARM / CANCEL» (Mantener caliente/cancelar)

## 5. Antes del primer uso

Antes de la primera puesta en marcha, controle que los componentes del aparato estén intactos y que funcionen correctamente. Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Luego, lave y seque bien el recipiente para cocer, el cucharón para arroz, el accesorio para cocer al vapor y el vaso medidor. No utilice productos de limpieza agresivos. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo y limpio. Séquela a continuación. ¡No sumerja en ningún caso la carcasa exterior ni los componentes electrónicos en agua y otros líquidos! No deje nunca el aparato en funcionamiento sin supervisión y compruebe antes de cada uso la presencia de posibles daños y que esté correctamente montado.

## 6. Uso

### 6.1 Preparativos

Tenga en cuenta los preparativos a continuación antes de usar la olla arrocera.

1. Para medir la cantidad de arroz, use el vaso medidor suministrado.
2. Lave el arroz a fondo y colóquelo en la olla arrocera. Asegúrese de distribuir el arroz de forma uniforme y lisa en la olla, y añada luego el agua. La relación debería ser 1:1 (arroz crudo: agua). Número máximo de tazas de arroz crudo: 4 tazas. De forma alternativa, también puede utilizar si lo prefiere la escala interior del recipiente de cocción (7). Para ello, para un vaso de arroz se agrega agua hasta la marca 1, y para dos vasos de arroz, hasta la segunda marca.
3. Pulse el botón de la tapa para abrirla.
4. Coloque la cazuela en la carcasa de la olla arrocera y preste atención a que quede bien colocado y sobre la placa calentadora.
5. Cierre la tapa y conecte el enchufe a una toma de corriente.

Indicación: La cantidad de agua puede variar en función de las preferencias personales y el tipo de arroz utilizado. No supere la cantidad máxima indicada en el interior de la cazuela para evitar que se salga. La capacidad máxima para cocer arroz con leche es de 0,5 tazas. Asegúrese de que la superficie exterior de la olla interior esté seca y limpia y que no haya cuerpos extraños sobre la placa calentadora.

## 6.2 Cocer arroz

1. Siga los pasos del capítulo «6.1 Preparación».
2. Pulse el botón «FUNCTION/SELECT» para seleccionar la función «RICE» (arroz).
3. La luz de control para RICE (arroz) parpadea durante 5 segundos. Cuando deja de parpadear y suena un pitido, la pantalla muestra que el borde empieza a girar.
4. 10 minutos antes de que finalice la función seleccionada, la pantalla le mostrará el tiempo restante (el tiempo va disminuyendo/el valor se reduce). Cuando termine la cocción seleccionada, oírás 5 «pitidos» y la luz indicadora de la función se apaga y pasa al estado de mantenimiento de calor. A partir de este momento, la pantalla pasa a contar hacia delante para que vea el tiempo durante el cual ya se ha mantenido caliente el arroz.

Indicación: El tiempo de cocción del arroz puede variar según la cantidad de arroz y agua. El tiempo de cocción del arroz es de unos 35 minutos. Depende también de la cantidad de arroz cocido. Para evitar que el arroz aglutinado afecte al sabor demasiado, le recomendamos dar vueltas al arroz para soltarlo transcurridos 30 minutos. El tiempo de mantenimiento de calor estándar es de 12 horas. Para apagar el mantenimiento de calor, puede pulsar el botón «WARM/CANCEL».

*Indicación: Si desea mantener el arroz caliente, debe dejar el aparato enchufado y con la tapa colocada. Desenchufar el aparato finaliza la función de mantenimiento de calor.*

La proporción de arroz y agua varía en función de la variedad de arroz.

### **Ejemplos de proporciones arroz-agua:**

La cantidad de llenado de arroz recomendada de 1 - 4 del vaso medidor corresponde a una ración de arroz para 1-5 personas. Para ello, rellene de arroz el vaso medidor, póngalo en el recipiente para cocer, y rellénelo con agua hasta la marca para arroz 1. También es válida la proporción de dos vasos medidores llenos de arroz con el recipiente para cocer lleno hasta la marca para arroz de 2, o llenar de arroz 3 veces el vaso medidor y entonces el recipiente para cocer se debe rellenar de agua hasta la marca para arroz de 3.

### 6.3 Claypot Rice (arroz en cacerola)

1. Siga los pasos del capítulo «6.1 Preparación».
2. Pulse el botón «FUNCTION/SELECT» para seleccionar la función «Claypot».
3. La luz de control para «Claypot» parpadea durante 5 segundos. Después de dejar de parpadear y sonar un pitido, empieza la cocción del arroz. La pantalla muestra un borde girando.
4. Tras un cierto tiempo, sonará una señal acústica durante 1 minuto. Pulse el botón de la función para apagarlo. Abra la tapa del y añada el resto de ingredientes.
5. 10 minutos antes de que finalice la función seleccionada la pantalla le mostrará el tiempo restante (el tiempo va disminuyendo/el valor se reduce). Cuando termine la cocción seleccionada, oirá 5 «pitidos» y la luz indicadora de la función se apaga y pasa al estado de mantenimiento de calor. A partir de este momento, la pantalla pasa a contar hacia delante para que vea el tiempo durante el cual ya se ha mantenido caliente el arroz.

*Indicación: No supere la cantidad máxima de agua indicada en el interior de la cazuela para evitar que se salga. El tiempo de mantenimiento de calor estándar es de 12 horas. Para apagar el mantenimiento de calor, puede pulsar el botón «Mantenimiento de calor/cancelar».*

*Indicación: Si desea mantener calientes las gachas, debe dejar el aparato enchufado y con la tapa colocada. Desenchufar el aparato finaliza la función de mantenimiento de calor.*

### 6.4 Cocer gachas

Tiempo de cocción: 1 hora y 30 minutos

1. Ponga los ingredientes deseados para sus gachas en la cazuela.
2. Coloque la cazuela en la carcasa de la olla arrocera y preste atención a que quede bien colocado y sobre la placa calentadora.
3. Pulse el botón «FUNCTION/SELECT» para seleccionar la función «Porridge».
4. La luz de control para «Porridge» parpadea durante 5 segundos. Después de dejar de parpadear y sonar un pitido, empieza la cocción de las gachas. La pantalla muestra un borde girando.

5. En cuanto se inicia la función, la pantalla le muestra el tiempo restante (el tiempo disminuye / el valor disminuye). Cuando las gachas estén listas, oírás 5 «pitidos» y la luz indicadora de la función «PORRIDGE» se apaga y pasa al estado de mantenimiento de calor. A partir de este momento, la pantalla pasa a contar hacia delante para que vea el tiempo durante el cual ya se ha mantenido caliente el arroz.

*Indicación: No supere la cantidad máxima de agua indicada en el interior de la cazuela para evitar que se salga. El tiempo de mantenimiento de calor estándar es de 12 horas. Para apagar el mantenimiento de calor, puede pulsar el botón «Mantenimiento de calor/cancelar».*

*Indicación: Si desea mantener calientes las gachas, debe dejar el aparato enchufado y con la tapa colocada. Desenchufar el aparato finaliza la función de mantenimiento de calor.*

## 6.5 Sopa

Tiempo de cocción: 2 horas

1. Ponga los ingredientes deseados para su sopa en la cazuela.
2. Coloque la cazuela en la carcasa de la olla arrocera y preste atención a que quede bien colocado y sobre la placa calentadora.
3. Pulse el botón «FUNCTION/SELECT» para seleccionar la función «Sopa».
4. La luz de control para «SOUP» (sopa) parpadea durante 5 segundos. Después de dejar de parpadear y sonar un pitido, empieza la cocción de la sopa. La pantalla muestra un borde girando.
5. En cuanto se inicia la función, la pantalla le muestra el tiempo restante (el tiempo disminuye / el valor disminuye). Cuando la sopa esté lista, oírás 5 «pitidos» y la luz indicadora de la función se apaga y pasa al estado de mantenimiento de calor. A partir de este momento, la pantalla pasa a contar hacia delante para que vea el tiempo durante el cual ya se ha mantenido caliente el arroz.

*Indicación: No supere la cantidad máxima de agua indicada en el interior de la cazuela para evitar que se salga. El tiempo de mantenimiento de calor estándar es de 12 horas. Para apagar el mantenimiento de calor, puede pulsar el botón «WARM/CANCEL».*

*Indicación: Si desea mantener calientes la sopa, debe dejar el aparato enchufado y con la tapa colocada. Desenchufar el aparato finaliza la función de mantenimiento de calor.*

## 6.6 Cocer al vapor

Tiempo de cocción: 30 minutos

1. Ponga los ingredientes deseados en el accesorio para cocinar al vapor sobre la cazuela.
2. Coloque la cazuela llena de agua en la carcasa de la olla arrocera y preste atención a que quede bien colocado y sobre la placa calentadora.
3. Coloque luego el accesorio para cocer al vapor con los ingredientes sobre la cazuela y cierre la tapa.
4. Pulse el botón «FUNCTION/SELECT» para seleccionar la función «STEAM» (vapor).
5. La luz de control para «STEAM» parpadea durante 5 segundos. Después de dejar de parpadear y sonar un pitido, empieza la cocción al vapor. La pantalla muestra un borde girando.
6. En cuanto se inicia la función, la pantalla le muestra el tiempo restante (el tiempo disminuye / el valor disminuye). Cuando acabe, oirá 5 «pitidos» y la luz indicadora de la función de cocción al vapor se apaga y pasa al estado de mantenimiento de calor. A partir de este momento, la pantalla pasa a contar hacia delante para que vea el tiempo durante el cual ya se ha mantenido caliente el plato.

## 6.7 Función de mantenimiento de calor

La función de mantenimiento de calor se pondrá en marcha automáticamente al finalizar la cocción. Alternativamente, puede poner en marcha la función de mantenimiento de calor de forma manual pulsando el botón «Keep Warm / Cancel» (Mantener caliente / Cancelar). Para apagar la función mantenimiento de calor, pulse de nuevo el botón o extraiga el enchufe de la toma de corriente.

## 6.8 Función de temporizador

Pulse después de los preparativos el botón «FUNCTION/SELECT» y seleccione la función de cocinado que desea utilizar.



Mientras parpadea la luz de control de la función seleccionada, pulse el botón «PRESET» y configure el tiempo. El tiempo predeterminado aquí es de 4 horas; en el panel de mando aparecerá «4:00». Para cambiarlo, pulse el botón "PRESET". La tiempo predeterminado va aumentando en pasos de 30 minutos. Cuando alcanza el tiempo máximo, vuelve a pasar al tiempo mínimo de configuración al pulsar el botón.

El «tiempo predeterminado» (PRESET) máximo es de 24 horas y el mínimo, de 1 hora. Cuando pulse el botón «FUNCTION/SELECT» después de ajustar el tiempo predeterminado, esta función dejará de funcionar y deberá volver a ajustarla. No es posible cambiar o seleccionar la configuración de retardo después de que haya comenzado la función seleccionada.

En cuanto haya configurado el tiempo predeterminado, espere 5 segundos y esta configuración comenzará a funcionar según lo seleccionado.

La función de cocinado se pone en marcha cuando finaliza la cuenta atrás del tiempo predeterminado.

Si, por ejemplo, es la 1 de la tarde y quiere que empiece a cocinar a las 6 de la tarde, ha de seleccionar un «retardo» de 5:00 horas. La olla arrocera se pondrá en marcha automáticamente a las 6 de la tarde.

Una vez finalizada la cocción, la olla arrocera cambia automáticamente al modo de mantener caliente. Para apagar la función mantener caliente, pulse el botón «Mantener caliente / Cancelar» (18) o extraiga el enchufe de la toma de corriente.



## 7. Limpieza y cuidado

Antes de limpiar el aparato, extraiga el enchufe de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo. Limpie el recipiente de cocción, la tapa, el vaso medidor y el cucharón para arroz con agua caliente. No use para ello limpiadores agresivos ni productos abrasivos. No utilice lana de acero ni objetos de metal para la limpieza, para evitar daños.

Aclare luego bien todos los componentes y déjelos secar. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo y limpio y séquela bien a continuación. No deje que no entre agua en el mecanismo de conmutación o la placa calentadora, ya que esto podría ocasionar una descarga eléctrica. **No es compatible con el lavavajillas.**

## 8. Causas de errores

Error	Causa	Subsanado
No funciona la luz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable no está conectado a la toma de corriente</li> <li>• El circuito de potencia está dañado</li> <li>• El circuito impreso está desconectado</li> <li>• El circuito principal está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el suministro de corriente</li> <li>• Compruebe los interruptores, el conector de red y el fusible térmico</li> <li>• Contacte nuestro servicio de atención al cliente</li> </ul>
La placa calentadora no se calienta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable de corriente no está conectado correctamente</li> <li>• El cable de corriente está dañado</li> <li>• El aparato está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el suministro de corriente</li> <li>• Contacte nuestro servicio de atención al cliente</li> </ul>
El LED de estado está apagado y la placa calentadora no se calienta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La placa calentadora está dañada</li> <li>• El circuito impreso está dañada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte nuestro servicio de atención al cliente</li> </ul>
El arroz no se ha cocido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• demasiado o demasiado poco arroz</li> <li>• La proporción de arroz y agua es incorrecta</li> <li>• La cacerola no está colocada correctamente</li> <li>• Hay un objeto entre la placa calentadora y la cacerola</li> <li>• Daños del sensor</li> <li>• La placa calentadora está dañada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adapte la cantidad de arroz/agua</li> <li>• Gire la cacerola a izquierda y derecha y vuélvalo a intentar. Asegúrese de que la cacerola está bien colocada sobre la placa calentadora.</li> <li>• Contacte nuestro servicio de atención al cliente</li> </ul>

Error	Causa	Subsanado
La olla arrocera se ha derramado	Demasiada agua	Usar menos agua
Una cantidad grande de gachas rebosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El circuito principal está dañado</li> <li>• La cubierta superior presenta una anomalía</li> <li>• Cuerpos extraños en los orificios de salida de vapor</li> <li>• Compruebe si el agua supera el nivel máximo o si se ha añadido agua de acuerdo con la escala</li> <li>• Compruebe que la tapa esté fijada y que se esté utilizando la función.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente</li> <li>• Limpie el extractor de vapor.</li> <li>• Añada el agua de acuerdo con la escala.</li> <li>• Fije la tapa / asegúrese de que la función seleccionada es la correcta</li> </ul>
La cocción del arroz / las gachas no es larga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El circuito principal está dañado</li> <li>• El fusible térmico de la cubierta superior presenta una anomalía</li> </ul>	Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente
Código de error E1, E2, E3, E4	Avería en el bucle de sensores	Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente



**¡Atención!**

### 9. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. Tampoco produzca un cortocircuito en el producto. No olvide desenchufar el aparato si no va a usarlo o en caso de tormenta. El dispositivo no admite la operación en exteriores. Por eso, úselo solo en lugares secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo alejado de las altas temperaturas.

No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay posibles daños. No debe usarse el dispositivo si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna otra forma. Respete también las disposiciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes a los descritos en este manual. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Utilice el aparato solo con la base suministrada. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



## 10. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.



**Directiva WEEE 2012/19/UE**  
**Número de registro WEEE: DE 67896761**

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305598/305991 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

**Notes**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Notes**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Notes**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# CONTACT US



[feedback@ganzeinfach.de](mailto:feedback@ganzeinfach.de)



**(DE)** 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

**(UK)** +49 511 / 13221 720

**(FR)** +49 511 / 13221 730

**(IT)** +49 511 / 13221 740

**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*



[www.arendo.de](http://www.arendo.de)

**WD Plus GmbH**  
Wohlenbergstraße 16  
30179 Hannover, DE

**V1.3**